

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 117 (1972)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **INTERAVIA**

Maison d'éditions internationales  
cherche pour la Rédaction de sa

**Revue internationale de défense**

## **un rédacteur**

ayant une expérience suffisante des questions militaires et des techniques de l'armement pour rédiger des articles de façon indépendante. Connaissance de l'anglais exigée et compréhension de l'allemand souhaitée.

## **un traducteur**

de langue maternelle française possédant à fond l'anglais et l'allemand techniques.

Nous offrons:

- place stable, bien rétribuée,
- travail intéressant dans cadre et ambiance agréables,
- semaine de 40 heures,
- avantages sociaux.

Faires offres avec curriculum vitae au Chef du personnel,  
INTERAVIA S.A., 86, av. Louis-Casai, 1216 Cointrin-Genève.

L'Etat-major du Groupement de l'instruction

cherche un

## *collaborateur*

de langue française, ayant de solides connaissances de l'allemand, une formation de traducteur ou un diplôme de maturité, pour la traduction de textes militaires, généraux et techniques, variés et intéressants. Agé de 25 à 35 ans et disposé à coopérer au sein d'une petite équipe, il aurait la perspective de succéder au traducteur actuel.

Nous offrons une rémunération correspondant à l'importance des travaux, des prestations sociales de premier ordre, le choix de l'horaire de travail. Semaine de 5 jours et possibilité de prendre les repas à prix modique au restaurant du personnel.

Nous prions les intéressés d'adresser leur offre de services accompagnée d'un curriculum vitae, des copies des justificatifs usuels et d'une photographie, à

**L'Etat-major du Groupement de l'instruction,  
Papiermühlestrasse 14, 3000 Berne 25.  
Tél. (031) 67 23 35.**